

Ti Ma Bro' Céliande



Camping de Brocéliande, Néant sur Yvel - RESERVATION GROUPE 2016

Dates de séjour Date of Stay :			
Nom Name	Accueil sur rdv		
Adresse	Véhicules Car (marque, couleur, immatriculation)		
Tél		Mail	
Quel est le motif de votre séjour ?			
Comment nous avez-vous connus ?			

<u>Séjour Stay</u>				
		prix	quantité	total
+	Emplacement Camping pitch	2,00€		€
+	Campeurs Adulte	5,50€		€
+	Electricité Electricity	2,50€		€
+				€
+	TOTAL JOURNALIER Total per day		=	€
+	x NOMBRE DE NUITS Numbers of night		=	
	TOTAL SEJOUR TOTAL STAY		=	€
	ACOMPTE DEPOSIT ACOMUNT		=	€
	SOLDE BALANCE		=	€

<u>Règlement Payment</u>			
<input type="checkbox"/>	Par chèque	<input type="checkbox"/>	Par espèces
<input type="checkbox"/>	Chèque vacances		
<input type="checkbox"/>	Virement bancaire :		
Banque	Guichet	n°compte	clé RIB
15589	56972	01879174840	10
Domiciliation CCM 2, rue Nationale 56430 Mauron			
IBAN: FR76-1558-9569-7201-8791-7484-010			
BIC : CMBRFR2BARK			

Pour confirmer votre réservation, merci de nous retourner le présent contrat complété et signé, accompagné de la composition du groupe et d'un chèque d'acompte correspondant au montant inscrits ci-dessus.

To confirm your reservation, thank you to return this completed and signed contract accompanied by the composition of the group and a deposit check in the amount listed above.

Fait à Done at le the

Signature précédée de la mention "lu et approuvé les conditions de réservations"

Signature preceded by the words "read and approved booking conditions"

Ti Ma Bro' Céliande

Chemin des landelles – 56430 NEANT SUR YVEL - Contacts : 06.46.05.55.55 ou 02.97.93.08.08

Mail : timabroceliande@gmail.com Site : www.ti-ma-broceliande.fr

Siret 798 479 176 00017 – APE 5530Z - RCS Vannes

Composition du groupe Group composition

<i>NOM Surname</i>	<i>PRENOM Name</i>	<i>DATE DE NAISSANCE Birth Date</i>	<i>DATE D'ARRIVEE Arrival Date</i>	<i>DATE DE DEPART Departure Date</i>
1.				
2.				
3.				
4.				
5.				
6.				
7.				
8.				
9.				
10.				
11.				
12.				
13.				
14.				
15.				
16.				
17.				
18.				
19.				
20.				
21.				
22.				
23.				
24.				
25.				

Fait à Done at le the

Signature précédée de la mention "lu et approuvé"

Signature preceded by the words "read and approved"

CONDITIONS GENERALES DE LOCATION GENERAL RENTAL CONDITIONS:

Accueil : A votre arrivée, vous devez vous faire inscrire au bureau d'accueil. Les arrivées de location d'emplacements se font tous les jours sur rendez-vous pris au préalable, et le départ avant 12h.

Home: On your arrival, you have to register at the reception desk. Rental locations arrivals are every day by appointment made in advance and departure before 12am.

1. Toute réservation implique l'acceptation du règlement du camping et des conditions énoncées ci-dessous.

1. Reservations implies acceptance of the campsite regulations and conditions set out below.

2. Toute réservation est nominative et ne peut en aucun cas être cédée ou sous-louée. Les mineurs non accompagnés d'un tuteur légal ne seront pas acceptés. Any reservation is personal and can not in any case be assigned or sublet. Unaccompanied minors with legal guardian will not be accepted.

3. La réservation ne devient effective qu'avec l'accord du camping et après réception de l'acompte correspondant à 30% du montant total du séjour. La demande de réservation doit être revêtue de votre signature. Sans avertissement écrit ou téléphonique de votre part, l'emplacement ou l'hébergement locatif devient disponible 48 heures après la date d'arrivée et l'acompte reste retenu. The booking becomes effective only with the agreement of the campsite and after receipt of deposit of 30% of the total stay. The booking request must be signed by you. Without written or phone warning from you, the location or rented accommodation becomes available 48 hours after the arrival date and the deposit is retained.

4. Aucune réduction ne sera consentie en cas d'arrivée retardée à posteriori, toute réduction doit être demandée à l'arrivée et sur présentation de document seulement. No reduction will be made in case of late arrival, any reduction must be requested on arrival and upon presentation of the document only.

5. Pour un emplacement, le solde du séjour devra être versé la veille du départ.

For a location, the balance must be paid the day before departure.

6. Tout visiteur devra être déclaré à la réception, et présenter une pièce d'identité.

Any visitor must be declared at the reception and show a identity card.

7. Cautions : Elles vous seront demandées à votre arrivée et restituées à votre départ (sauf conservation en cas de perte) ou de dégradations.

Tarifs : 30€ par adaptateur électrique. Cautions: They are required on arrival and returned on departure (except conservation for lost) or damage. Prices: 30 € per power adaptor

8. Annulations. En cas de désistement l'acompte est conservé (30% du montant du séjour). Moins d'1 mois 60% du montant du séjour sera réclamé (sauf sur présentation d'un certificat médical). Sans avertissement écrit ou téléphonique, l'emplacement ou l'hébergement devient disponible 48 heures après la date prévue d'arrivée, passé ce délai, il cesse d'être retenu et les versements effectués acquis. Cancellation. In case of cancellation the deposit is retained (30% of total price). Less than 1 month 60% of the amount will be claimed (except on production of a medical certificate). Without written warning or phone, location or accommodation becomes available 48 hours after the scheduled arrival date, after this period, it ceases to be retained and payments granted.

9. Animaux. Seuls les animaux domestiques tenus en laisse sont acceptés moyennant une redevance journalière. Vous devez présenter leurs carnets de vaccination au bureau d'accueil. Ils ne doivent pas être laissés enfermés, ou seuls en l'absence de leurs maîtres qui sont civilement responsables. Le certificat de vaccination antirabique est obligatoire. L'accès aux sanitaires est interdit aux animaux. Les chiens de 1ère et 2ème catégories sont interdits dans l'enceinte du camping. Animals. Only pets on leash are allowed at a daily fee. You must present their vaccination cards at the reception. They should not be left alone, or locked up in your absence. The rabies vaccination certificate is required. Access to bathrooms is prohibited to animals. Dogs of 1st and 2nd categories are not allowed in the campsite

10. Feux. Les feux au sol, les feux d'artifices et les pétards sont strictement interdits. Les barbecues sont autorisés uniquement sur l'aire réservée à cet effet. Fire, fireworks and firecrackers are strictly prohibited. Barbecues are allowed only on the area reserved for this purpose.

11. Assurance. Une attestation de responsabilité civile sera à remettre à l'inscription. Le camping décline toute responsabilité en cas de vol, incendie, intempéries, etc... Insurance. You should provide a liability certificate at the registration. The campsite declines any responsibility in case of theft, fire, weather, etc...

12. Règlement intérieur. Le règlement intérieur est affiché au bureau. Toute personne pénétrant dans l'enceinte du camping est tenue de le respecter. En cas d'infraction au règlement intérieur la direction ou son représentant se réserve le droit d'expulser sans préavis

12. Interior Rules. The rules are posted at the office. All persons entering in the campsite has to respect it. In case of breach of rules, the direction or its representative has the right to remove without notice

Je déclare avoir pris connaissance des conditions générales de location et m'engage à verser le solde du séjour à mon arrivée en location, au départ pour les emplacements.

I declare to have read the general rental conditions and agree to pay the balance of the stay upon arrival for rent, before departure for camping pitch.

Fait à Done at le the

Signature précédée de la mention "lu et approuvé les conditions de réservations"

Signature preceded by the words "read and approved booking conditions"